

domination de l'anglais	هيمنة الإنكليزية	revendiquer l'utilisation	المطالبة باستعمال
égalité	المساواة	la langue du pays	لغة البلاد
droit à la citoyenneté	حق المواطنة	diplômé de l'université	خريج جامعة
campagne	حملة	chômage durable	حالة بطالة دائمة
droit des femmes	حق النساء	grande compagnie	شركة كبرى
transmettre la nationalité	نقل الجنسية	cadres	الكوادر
la plupart des pays	أغلب البلدان	de l'étranger	من الخارج
Moyen-Orient	الشرق الأوسط	employé	موظف
Afrique du Nord	شمال إفريقيا	langue nationale	اللغة الوطنية
le Golfe	الخليج	ne comprend pas le marché	لا يفهم السوق
avoir le droit	يملك الحق	culture	الثقافة
l'homme seul	الرجل وحده	leur fonctions leur permettent de	تمتكنهم مناصبهم من
droit légal	الحق القانوني	plus d'étrangers	المزيد من الأجانب
étranger	أجنبي	il maîtrise les langues	يتقن اللغات ...
définir	عرف يعرف	grandes écoles	المدارس العليا
citoyen	المواطن	résoudre le problème du	حل مشكلة البطالة
personne	الشخص	chômage	
naître d'un père	يولد لأب	exige de défendre	يتطلب الدفاع عن
signifier clairement	يعني بوضوح	droit au travail	حق العمل
l'Etat considère	تعتبر الدولة	langue locale	اللغة المحلية
véritable citoyen	مواطن حقيقي	il faut y prêter attention	يجب أن تلتفت إليه
les hommes seulement	الرجال فقط	syndicats du pays	النقابات الوطنية
		semblable	مثيل
		syndicats et associations	نقابات وجمعيات

المطالبة بالمساواة في حق المواطنة : حملة من أجل المطالبة بحق النساء في نقل الجنسية

في أغلب بلدان الشرق الأوسط وشمال إفريقيا والخليج، يمتلك الرجل وحده الحق القانوني لنقل جنسيته لزوجته الأجنبية ولأطفاله. وكذلك فإن القوانين في أغلب بلدان الشرق الأوسط وشمال إفريقيا والخليج تعرف المواطن بأنه الشخص الذي يولد لأب من ذلك البلد، وذلك يعني بوضوح أن الدولة تعتبر أن المواطنين الحقيقيين هم الرجال فقط.

المطالبة باستعمال لغة البلاد في العمل

في الوقت الذي يعيش فيه الآلاف من خريجي الجامعات في بلادنا في حالة بطالة دائمة، تأتي الشركات الكبرى بكوادرها من الخارج، خاصة من أوروبا وأمريكا. وهؤلاء الموظفون لا يعرفون اللغة الوطنية ولا يفهمون السوق أو الثقافة العربية، وتمكنهم مناصبهم من تشغيل المزيد من الأجانب وممن يتقنون اللغات الإنكليزية والفرنسية والألمانية والإسبانية من خريجي الجامعات والمدارس العليا الأوروبية والأمريكية. لهذا السبب يظهر أن حل مشكلة البطالة يتطلب أيضا الدفاع عن حق العمل باللغة المحلية وهو أمر يجب أن تلتفت إليه النقابات الوطنية كما تفعل مثيلاتها في أوروبا مثلاً. فلقد نددت نقابات وجمعيات ألمانية وفرنسية وإسبانية وإيطالية بهيمنة اللغة الإنكليزية على سوق العمل ودافعت عن حق كل موظف في العمل بلغة بلاده.